XV WARSZAWSKI
MIĘDZYNARODOWY
FESTIWAL CHÓRALNY

Varsovia Cantat

Warszawa, 5–6 listopada 2022

15TH INTERNATIONAL
WARSAW CHOIR FESTIVAL

Varsovia Cantat

Warsaw, 5th–6th November 2022

5.11.2022 (SOBOTA / SATURDAY)

PRZESŁUCHNIA KONURSOWE / COMPETITION SINGING

13.00 / 1 p.m.

Sala Koncertowa Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina
Concert Hall of Chopin University of Music, ul. Okólnik 2

Chór Uniwersytetu SWPS (Warszawa, Poland)
Chór Św. Grzegorza z Nowych Sklamierzyc (Nowe Skalmierzyce, Poland)
Choir LAIKS of Liepaja Culture Centre (Liepaja, Łotwa / Latvia)
Male choir Sakala (Viljandi, Estonia)

14.00–14.45 / 2 p.m.–2.45 p.m. przerwa / interval

14.45 / 2.45 p.m.

Chór Dziewczęcy „CANTABILE" PSM (Olsztyn, Poland)
Grodziski Chór Bogorya (Grodzisk Mazowiecki, Poland)
Canzonetta Chór Dziecięcy PSM I St. nr 2 im. F. Chopina w Warszawie
Chór Żeński I Liceum Ogólnokształcącego im. Bolesława Prusa w Siedlcach

KONCERT / CONERT

19.00 / 7 p.m.

Kościół Św. Krzyża w Warszawie / St. Cross Church, ul. Krakowskie Przedmieście 3,

Choir LAIKS of Liepaja Culture Centre (Liepaja, Łotwa / Latvia)
Male choir Sakala (Viljandi, Estonia)
Chór Męski "LIRA" (Warszawa, Poland)

6.11.2022 (NIEDZIELA / SUNDAY)

11.00 / 11.00 a.m.
Koncert Galowy z wręczeniem nagród / Gala Concert with prize giving ceremony

Sala Koncertowa Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina / Concert Hall of Chopin University of Music, ul. Okólnik 2

CHÓR MĘSKI "LIRA"
dyrygent / conductor: Marcin Cmiel
www.lira.waw.pl

Na wszystkie koncerty i przesłuchania konkursowe wstęp wolny
Admission to all concerts and competition singing free

Przewodniczący / The head of the Jury

Prof. Romuald Twardowski

Warszawa, Polska
Warsaw, Poland

Kompozytor i pedagog; ur. 17 czerwca 1930 roku w Wilnie. Studia kompozytorskie ukończył w roku 1960 w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie u Bolesława Woytowicza. W 1963 i 1966 studiował chorał gregoriański i polifonię średniowiecza pod kierunkiem Nadii Boulanger w Paryżu. Jest laureatem wielu nagród i wyróżnień. Utwór „Antifone per tre gruppi d'orchestra" (1961) zdobył w 1961 I nagrodę Konkursu Młodych Związku Kompozytorów Polskich, a w 1963 zajął II miejsce na Międzynarodowej Trybunie Kompozytorów UNESCO w Paryżu; w 1966 za Sonetti di Petrarca per tenore solo e due cori a cappella (1965) otrzymał I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim w Pradze; dwukrotnie – w 1965 za balet-panto-mimę „Posągi czarnoksiężnika" (1963) i w 1973 za dramat muzyczny „Lord Jim" (1970–73) – zdobył I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim im. księcia Rainiera w Monako. W 1994 otrzymał nagrodę AGEC – Zachodnioeuropejskiej Federacji Towarzystw Chóralnych oraz doroczną nagrodę Związku Kompozytorów Polskich. Juror wielu konkursów muzycznych. Inicjator prestiżowego Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Cerkiewnej „Hajnówka".

Composer and lecturer born in Vilnius. He studied piano and composition in Julius Juzeliunas' class at State Academy of Music of Lithuanian SRR in Vilnius. His composing studies he continued in Warsaw Academy of Music in years in Bolesław Woytowicz class. In year 1963 and 1966 he studied Gregorian chant and medieval polyphony in Nadia Boulanger class in Paris. He is a laureate of many prizes and distinctions. His composition "Antifone per tre gruppi d'orchestra" (1961) won 1st prize of Polish Young Composers competition, and in year 1963 he took 2nd place in year 1963 in International Composers meetings of UNESCO in Paris; in year 1966 for his "Sonetti di Petrarca per tenore solo e due cori a cappella" (1965) he received 1st prize at International Composers' Competition in Prague. In year 1965 and 1973 he received 1st prize in International Composers' Competition in Monaco. In year 1994 he received the prize of AGEC – West European Federation of Choral Societies and the prize of Polish Composers Association. In year 2006 he won Paderewski Prize. Since 1971 Romuald Twardowski has been the Professor of Warsaw Academy of Music. He is the jury member of many choir competitions and the Artistic Director of prestigious International Festival of Orthodox Church Music "Hajnówka". He composed numerous brilliant compositions for choirs, orchestras, soloists and musical ensembles.

Prof.
Bernhard Gfrerer
Salzburg, Austria

Absolwent Mozarteum w Salzburgu, które ukończył ze specjalnością muzyka kościelna. Od 1987 roku jest organistą i dyrygentem chóru Kościoła Franciszkańskiego w Salzburgu. Koncertował z takimi sławami jak Placigo Domingo, Jose Carreras czy James King. Koncertuje w najważniejszych centrach kulturalnych Europy, jak również w Ameryce Południowej, USA, Rosji czy Azji. Jest wykładowcą na licznych kursach mistrzowskich w USA, Japonii czy Ameryce Południowej oraz zasiadał w Jury międzynarodowych konkursów. W swym dorobku artystycznym posiada liczne nagrania dla radia, telewizji i wytwórni płytowych.

He graduated from Mozarteum specilizing in church music. Since 1987 he has been an organist and choir conductor at Franciscan Church in Salzburg. He performed with world famous artists like Placido Domingo, Jose Carreras and James King. He gives many concerts in mayor European cities as well as in USA, South America, Russia and Asia. He is lecturer at master classes in USA, Japan and South America and was Jury member at many international competitions. He made numerous recordings for TV, radio and recording companies.

Damijan Mocnik
Kranj, Slovenia
Kranj, Słowenia

Ukończył studia muzyczne pod kierunkiem prof Dane'a Škerl, w Akademii Muzycznej w Lublanie w 1991 roku. Swój warsztat wzbogacił w wyniku studiów za granicą, m. in. na warsztatach ze słynnym szwedzkim dyrygentem Erickiem Ericsonem. Od 1993 roku, Močnik był dyrygentem i dyrektorem muzycznym w Diocesan Classical Gymnasium w Lublanie, a od 2000 r. dyrektorem artystycznym St. Stanislaus Institution w Lublanie. W 2000r. miały premierę trzy utwory napisane przez Damijana Močnika: „Tempus fugit" zaprezentowane przy okazji rekonsekracji kościoła św. Józefa w Lublanie. Połączone chóry szkolne i Slovenian Philharmonic wykonały „Vode novega Neba" na Jeunesse Musicale of Ljubljana Music Series. Utwór „Pesem moja je posoda tvojega imena" miała swoją premierę w Kranj, z okazji 200 rocznicy urodzin sławnego słoweńskiego poety, Franca Prešeren. Cantata Močnika "Circulus aeternus" została wykonana przez Malcolm Goldring na Cantat Europa Singing-Week 2004 w Lublanie. W 2006 roku był rezydentem dyrygentów w Bawarskiej Musikakademie w Marktoberdorf. W 2006 roku został zaproszony do prowadzenia warsztatów z dyrygentury i kompozycji w Europa Cantat 2006 w Moguncji, Niemcy. W roku 2007 został zaproszony do Waszyngtonu w Stanach Zjednoczonych. Odbył się tam koncert na chór i orkiestrę z jego kompozycjami na Orcas Island. Prowadził wykłady na temat swojej działalności na University of Washington w Seattle i Pacific →

University, gdzie dyrygował ośmioma ze swoich kompozycji chóralnych. Muzyka Močnika znana jest publiczności na całym świecie ze swojej bezpośredniości, licznych dramatycznych zmian oraz bogatych brzmień.

He completed his musical studies, under the tutelage of Professor Dane Škerl, at the Academy of Music in Ljubljana in 1991, where, along with excellent grades, he won the Student Prešeren Award for the outstanding student for his Symphonic movement for symphony orchestra. He developed his craft by studying abroad, which included coaching with famed Swedish conductor Eric Ericson. Since 1993, Močnik has been the choral conductor and music director at the Diocesan Classical Gymnasium in Ljubljana, Slovenia, and since 2000, the artistic director of all musical activities at the St. Stanislaus Institution in Ljubljana. In 1999, the World Youth Choir with Gary Graden performed two of his compositions, his "Missa in organi benedictione" was performed for the first time with Chamber Choir Slovenicum at the official presentation of the new organ in the Franciscan Church in Ljubljana. In 2000, three cantatas by Damijan Močnik were premiered: "Tempus fugit" was performed on the occasion of the reconsecration of St. Joseph's Church in Ljubljana. The combined high school choirs and the Slovenian Philharmonic also performed Vode novega neba / Waters of New World in the Jeunesse Musicale of Ljubljana Music Series and Pesem moja je posoda tvojega imena was performed in Kranj on the occasion of the 200th anniversary of the birth of famed Slovenian poet, France Prešeren. Močnik's cantata "Circulus aeternus" was conducted by Malcolm Goldring at the Europa Cantat Singing-Week 2004 in Ljubljana. His tenure as composer-in-residence in 2006, at the Bavarian Musikakademie in Marktoberdorf, resulted in a new score: "IM-MORALIA". And he was invited to be the leader of the Composer's Conducting workshop at the Europa Cantat 2006 in Mainz, Germany. In 2007 (October-November), he was invited to Washington in the United States. He performed a concert of his compositions on Orcas Island with their choir and orchestra. He gave lectures about his composing activities in Seattle at the University of Washington and at Seattle Pacific University, where he conducted eight of his choral compositions. Močnik's music thrills musicians and audiences around the world with its directness, and numerous dramatical turns with rich, exceptional and mysterious sonorities.

Agnes Gerenday
Budapeszt, Węgry
Budapest, Hungary

Urodziła się w Budapeszcie. Ukończyła edukację muzyczną i dyrygenturę na Akademii Muzycznej im. Ferenca Liszta pod kierunkiem Zoltána Vásárhelyi, Józsefa Maklári, Erzsébet Szõnyi, Olivér Nagy, Margit Gaál i Márta Ónody. Po ukończeniu Akademii pracowała przez rok w Instytucie Muzykologii Węgierskiej Akademii Nauk. Następnie przez pięć lat pracowała jako docent w Kolegium Nauczycielskim w Zsámbék, gdzie uczyła teorii muzyki, historii muzyki, dyrygentury chóralnej i metodologii. W latach 1983–2016 była zatrudniona w węgierskim Ministerstwie Kultury jako główny doradca ds. muzyki. Przez 28 lat pracowała jako redaktor muzyczny w węgierskim radiu. Jest głównym dyrygentem Budapesti Lantos Kórus. Chór śpiewa wiele utworów oratoryjnych, a cappella,

daje wiele koncertów na Węgrzech oraz Szwajcarii, Austrii, Polsce, Rumunii i Holandii. Pod nazwą Talentum przez 10 lat wykonywali wiele oratoriów Händla, Bacha, Beethovena, Brittena, Mozarta, Orffa i Franza Schmidta. Jest przewodniczącą Komisji Sztuki Stowarzyszenia Chórów Węgierskich, Orkiestr i Zespołów Ludowych (KÓTA), jest także członkiem jury wielu konkursów chóralnych.

Ágnes Gerenday was born in Budapest. She completed her studies at the Ferenc Liszt Academy of Music as the student of Zoltán Vásárhelyi, József Maklári, Erzsébet Szõnyi, Olivér Nagy, Margit Gaál and Márta Ónody, as high school music teacher and choir conductor. After graduating from the Academy, she worked for a year at the Institute of Musicology of the Hungarian Academy of Science. After that she worked as a docent at the Teacher Training College in Zsámbék (Hungary) for five years, where she taught music theory, music history, choral conducting and methodology. Between 1983 and 2016 she was employed by the Hungarian Ministry of Culture as a chief counselor of professional music life. She had worked as a contributing music editor at the Hungarian Radio for 28 years. She is the leading conductor of the Budapesti Lantos Kórus. The choir sings many oratorical and a cappella pieces, gives many concerts in Hungary. They gave highly successful concerts in Switzerland, Austria, Poland, Romania and in the Netherlands. Under the name of Talentum Choir they performed oratorios from Händel, Bach, Beethoven, Britten, Mozart, Orff and Franz Schmidt many times in Salzburg/Austria for 10 years. She is the president of the Arts Committee of the Association of Hungarian Choirs, Orchestras and Folk Ensembles (KÓTA), she is also jury member of many choir competitions.

Marcin Cmiel
Warszawa, Polska
Warsaw, Poland

Jeden z członków założycieli Towarzystwa Śpiewaczego LIRA w Warszawie. W latach 1997–2008 II dyrygent chórów LIRA. Od lutego 2009 Dyrektor Artystyczny Towarzystwa Śpiewaczego LIRA w Warszawie. Ukończył z wynikiem bardzo dobrym Akademię Muzyczną w Warszawie w klasie prof. Ryszarda Zimaka. Przez lata współpracował z Chórem Uniwersytetu Warszawskiego oraz Chórem ATK oraz innymi zespołami. Założył chór Cantemus, z którym dał ponad 100 koncertów. W czerwcu 2009 roku na konkursie chórów w Spychowie zdobył z Chórem Męskim LIRA 4 nagrody w tym dla najlepszego dyrygenta. Juror Festiwali w Sankt Petersburgu (Rosja) oraz Krakowskiego Festiwalu Pieśni Adwentowej i Bożonarodzeniowej.

One of the members who established Choral Society "LIRA" in Warsaw. In years 1997–2008 deputy conductor of Choral Society LIRA. Since February 2009 he has become the artistic director of Choral Society Lira in Warsaw. He graduated from Warsaw Academy of Music in Prof. Ryszard Zimak's class. For years he cooperated with Warsaw University Choir and Stefan Wyszynski University Choir and others. He established and performed with choir Cantemus over 100 concerts. Jury Member of choir festivals in St Petersburg and Krakow.

CHÓR UNIWERSYTETU SWPS

Warszawa, Poland

dyrygent / conductor: Ewa Mackiewicz

1. Dymitr Bortniański – Da Voskresnet Bog
2. Romuald Twardowski – Ciemna Nocka
3. Susan Labarr – Grace before sleep
4. Eriks Esenvalds – The new moon

CHÓR ŚW. GRZEGORZA Z NOWYCH SKLAMIERZYC

Nowe Skalmierzyce, Poland

dyrygent / conductor: Mariusz Jernalczyk

1. Wacław z Szamotuł – Już się zmierzcha. Modlitwa gdy dziatki spać idą
2. Kazimierz Sikorski – Czemuście mnie mamuliczko (śląska melodia ludowa)
3. Romuald Twardowski – Virginum Custos
4. Christoper Tin (opr. Mariusz Jernalczyk) – Baba Yetu

CHOIR LAIKS OF LIEPAJA CULTURE CENTRE

Liepaja, Łotwa / Latvia

dyrygent / conductor: Ilze Balode

1. Romuald Twardowski – Exultate, Jubilate
2. Sabine Kesbere – Pura dziesma
3. Kevin Memley – Ave Maria
4. Jazeps Vitols – Menestins meloja

KATEGORIA B – Chóry Żeńskie i Męskie CATEGORY B – Female and Male Choirs

MALE CHOIR SAKALA

Viljandi, Estonia

dyrygent / conductor: Liisi Toomsalu, Kadi Ritsing

1. Alo Ritsing - Mis oli see
2. Veljo Tormis – Tantsulaul
3. Part Uusberg – Nad vaatavad uksteise otsa
4. Ukraine folk song - Oi tamm, tammeke

CHÓR DZIEWCZĘCY „CANTABILE" PSM
Olsztyn, Poland
dyrygent / conductor: Agata Wilińska

1. Miklos Kocsar – Sub Tuum Praesidium
2. Jan Maklakiewicz – Żurawie
3. Kimber Bex – Ave Maria
4. Tobin Stokes – Vox Tronica

GRODZISKI CHÓR BOGORYA
Grodzisk Mazowiecki, Poland
dyrygent / conductor: Marcin Łukasz Mazur

1. Francisco Guerrero – O, venturoso dia
2. Marcin Łukasz Mazur – Mazurek
3. Bruno Strobl – Ich schreibe einen Brief
4. Romuald Twardowski - Świt

CANZONETTA CHÓR DZIECIĘCY PSM I ST. NR 2 IM. F. CHOPINA W WARSZAWIE
dyrygent / conductor: Elżbieta Siczek

1. Włodzimierz Sołtysik – Bądź wiesioła
2. Edward Bury – Dylu dylu
3. Agnieszka Karwat-Gębka – Leśny concert
4. Laszlo Halmos – Jubilate

KATEGORIA E – Chóry Kameralne / CATEGORY E – Chamber Choirs

CHÓR ŻEŃSKI I LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO IM. BOLESŁAWA PRUSA W SIEDLCACH
dyrygent / conductor: Dariusz Różański

1. Julio Dominguez – Laudate Dominum
2. Edward Bury – Dylu dylu
3. Józef Świder – W zielonym gaiku
4. George David Weiss – Can't help falling in love

www.varsoviacantat.pl